



CELEBRACIÓN *de la* EUCHARISTÍA



En ese momento se le quitó la fiebre.
Marcos 1, 31

Quinto Domingo *del* Tiempo Ordinario



7 de febrero 2021

RITOS INICIALES



CANTO de ENTRADA

Alabaré al Señor

Estela García-López y Rodolfo López

Estríbillo

A - la - ba - ré al Se - ñor, a - la - ba - ré al Se - ñor por las
gran - des ma - ra - vi - llas que ha - ce en mí. mí.

1 2 a las Estrofas (Fin)

Letra: Basada en el Salmo 146 (147), 1. 3. 5. 7. Letra y música © 2008, Estela García y Rodolfo López.
Obra publicada por spiritandsong.com®, a division of OCP. Derechos reservados.



SALUDO

ACTO PENITENCIAL

GLORIA *in* EXCELSIS

Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los hombres que ama el
Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.
Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de
nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo, atiende
nuestra súplica;
tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros;
porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú
Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo, en la Gloria de Dios Padre.
Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA *de la* PALABRA



PRIMERA LECTURA

Job 7, 1-4. 6-7

En aquel día, Job tomó la palabra y dijo: “La vida del hombre en la tierra es visa de soldado y sus días, como días de un jornalero. Como el esclavo suspira en vano por la sombra y el jornalero se queda aguardando su salario, así me han tocado en suerte meses de infortunio y se me han asignado noches

de dolor. Al acostarme, pienso: ‘¿Cuándo será de día?’ La noche se alarga y me canso de dar vueltas hasta que amanece. Mis días corren más aprisa que una lanzadera y se consumen sin esperanza. Recuerda, Señor, que mi vida es un sopro. Mis ojos no volverán a ver la dicha”.

SALMO

Salmo 147 (146), 1-2. 3-4. 5-6.

Alaben al Señor, que sana los corazones destrozados.

Alaben al Señor, que la música es buena;
nuestro Dios merece una alabanza armoniosa.
El Señor reconstruye Jerusalén,
reúne a los deportados de Israel.

Él sana los corazones destrozados,
venda sus heridas;
cuenta el número de las estrellas,
a cada una la llama por su nombre.

Nuestro Señor es grande y poderoso,
su sabiduría no tiene medida.
El Señor sostiene a los humildes,
humilla hasta el polvo a los malvados.

SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 9, 16-19. 22-23

Hermanos: No tengo por qué presumir de predicar el Evangelio, puesto que ésa es mi obligación. ¡Ay de mí, si no anuncio el Evangelio! Si yo lo hiciera por propia iniciativa, merecería recompensa; pero si no, es que se me ha confiado una misión. Entonces, ¿en qué consiste mi recompensa? Consiste en predicar el Evangelio gratis, renunciando

al derecho que tengo a vivir de la predicación. Aunque no estoy sujeto a nadie, me he convertido en esclavo de todos, para ganarlos a todos. Con los débiles me hice débil, para ganar a los débiles. Me he hecho todo a todos, a fin de ganarlos a todos. Todo lo hago por el Evangelio, para participar yo también de sus bienes.

ACLAMACIÓN *del* EVANGELIO

Mateo 8, 17

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Cristo hizo suyas nuestras debilidades
y cargó con nuestros dolores.*

En aquel tiempo, al salir Jesús de la sinagoga, fue con Santiago y Juan a casa de Simón y Andrés. La suegra de Simón estaba en cama, con fiebre, y enseguida le avisaron a Jesús. Él se le acercó, y tomándola de la mano, la levantó. En ese momento se le quitó la fiebre y se puso a servirles.

Al atardecer, cuando el sol se ponía, le llevaron a todos los enfermos y poseídos del demonio, y todo el pueblo se apiñó junto a la puerta. Curó a muchos enfermos de diversos males y expulsó a muchos

demonios, pero no dejó que los demonios hablaran, porque sabían quién era él.

De madrugada, cuando todavía estaba muy oscuro, Jesús se levantó, salió y se fue a un lugar solitario, donde se puso a orar. Simón y sus compañeros lo fueron a buscar, y al encontrarlo, le dijeron: "Todos te andan buscando". Él les dijo: "Vamos a los pueblos cercanos para predicar también allá el Evangelio, pues para eso he venido". Y recorrió toda Galilea, predicando en las sinagogas y expulsando a los demonios.

HOMILÍA

PROFESIÓN *de* FE

Símbolo Niceno-constantinopolitano

**Creo en un solo Dios,
Padre yodopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.**

**Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios
verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación
bajó del cielo,**

Todos se inclinan **y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio
Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.**

**Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma
adoración y gloria,
y que habló por los profetas.**

**Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los
pecados.**

**Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.**

PLEGARIA UNIVERSAL

LITURGIA de la EUCARISTÍA



PREPARACIÓN del ALTAR y de las OFRENDAS

ORACIÓN sobre las OFRENDAS

PLEGARIA EUCARÍSTICA

Santo

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna en el cielo!

Aclamación Memorial

**Annunciamos tu muerte, proclamamos tus resurrección.
¡Ven, Señor Jesús!**

Amen

RITO de la COMUNIÓN

EL PADRENUESTRO

LA PAZ

FRACCIÓN del PAN

PROCESIÓN de COMUNIÓN

Ven al Banquete

Bob Hurd

Estrillo

Ven, ven al ban - que - te. Ven a la fies - ta de
Dios. Los que tie - nen ham - bre y sed se - rán sa -
cia - dos. Ven a la ce - na de Cris - to, ven a la fies - ta de
Dios. Dios, ven a la fies - ta de Dios.

1-3 a las Estrofas Final

Detailed description: The image shows a musical score for the hymn 'Ven al Banquete' by Bob Hurd. It is written in 3/4 time and consists of four staves of music. The lyrics are written below the notes. The score includes a 'Final' section and a '1-3 a las Estrofas' section. The lyrics are: 'Ven, ven al ban - que - te. Ven a la fies - ta de Dios. Los que tie - nen ham - bre y sed se - rán sa - cia - dos. Ven a la ce - na de Cris - to, ven a la fies - ta de Dios. Dios. Dios, ven a la fies - ta de Dios.'

Letra: Bob Hurd, Pia Moriarty, y Jaime Cortez. Letra y música © 1994, Bob Hurd y Pia Moriarty.
Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

ORACIÓN después de la COMUNIÓN

RITO de CONCLUSIÓN



BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según
las instrucciones de los ujieres.*

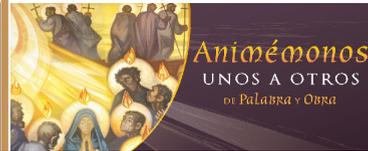
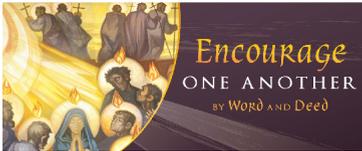
*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para
reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas
de Adoración durante estos tiempos.*



**Make Your BLA Pledge
online**



**Haga Su Compromiso
BLA en línea**



ASH WEDNESDAY MIÉRCOLES *de* CENIZA

WEDNESDAY, FEBRUARY 17, 2021

7:00	AM	Mass, <i>English</i>
8:30	AM	Mass, <i>English</i>
12:00	NOON	Liturgy of the Word, <i>English</i>
4:00	PM	Liturgy of the Word, <i>English</i>
4:30	PM	Liturgy of the Word, <i>English (PAC)</i>
5:30	PM	Mass, <i>English</i>
6:30	PM	Liturgia de la Palabra (St. Gabriel Mission) <i>Manassas Park Community Center, 99 Adams St., Manassas Park</i>
7:00	PM	Misa, <i>en Español</i>
7:15	PM	Misa, <i>en Español (PAC)</i>
8:00	PM	Misa, <i>en Español (St. Gabriel Mission)</i> <i>Manassas Park Community Center, 99 Adams St., Manassas Park</i>
8:30	PM	Liturgia de la Palabra, <i>en Español</i>

*Ashes will be distributed at all liturgies.
Las cenizas serán distribuidas en todas las liturgias.*

Nótese Bien: Las misas de las 8:30 AM serán transmitidas por las redes sociales para aquellos que no pueden asistir a las misas en persona.

Si requieren reservaciones y estarán disponibles a partir del 11 de febrero.

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110
703-368-4500 • WWW.ALLSAINTSVA.ORG

All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.

All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la *Sagrada Escritura* utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.